

MARVEL
COMICS



forum
•18•

WAID
WEEKS
CAMPANELLA

Capitán América

¡EL HOMBRE FUERA DEL TIEMPO...



...EN EL
SIGLO
XXXI!

250 PTAS. 1.50 €



ARGENTINA \$2.80

PLANETA TIERRA.

3007.

OTRA VEZ.

ALREDEDOR DE LA
TIERRA ESPERA, LAS
FORMAS DE CARBÓN
ABREN SUS OJOS A
OTRO DÍA PERFECTO.

GRACIAS A SU NUEVO
BRILLANTE SEÑOR,
YA NO SE INCLINAN
ANTE LA TIRANÍA DEL
IMPERIO BADOON.

Y COMO HACEN CADA DÍA
PERFECTO, LOS NATIVOS DE
LA TIERRA DEMUESTRAN SU
PERFECTA GRATITUD...

...CON EL PERFECTO SUDOR
DE SU PERFECTA LABOR.

COMO PRIMAX..
AYUDANTE ESCOGIDO DEL
SEÑOR DEL RELOJ EN PERSONA..
ESTOY ASIGNADO PARA..

..PROGRAMADO PARA..

..COORDINAR A
LOS HUMANOS..

..LAS FORMAS DE CARBONO..

..LOS ENGRANAJES..

..EN UN FLUJO
INCESANTE DE
MOVIMIENTO.

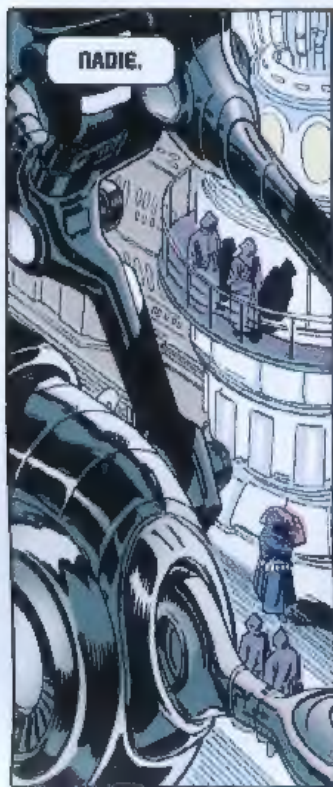
BAJO MI MIRADA VIGILANTE,
SON LOS PISTONES DE LA
MAQUINARIA DE LA UTOPIA.

LOS GENERADORES RETUMBAN, LAS
REDES DE ENERGÍA CHISPORROTEAN Y
LOS PROCESADORES ZUMBAN TAN SOLO
PORQUE LOS ENGRANAJES CUMPLEN CON SUS
FUNCIONES. SU DEBER. SU PERFECTA-
MENTE ORQUESTADO PROPÓSITO.

NADIE OSA DESVIARSE DE
SU RUTINA DESIGNADA.



NADIE.





LA TIERRA ES
PERFECTA...

...BAJO EL DOMINIO
DE KORVAC, EL
DIOS MÁQUINA.

ESTÁ TAN LIGADO A SU MITAD
CIBERNÉTICA... ADORA TANTO LA
NATURALEZA DE LAS MÁQUINAS...
QUE SÓLO DESEA CONVERTIR AL
MUNDO EN UNA DE ELLAS.

PARA ESE FIN HA ELIMINADO LAS
PREOCUPACIONES DE LAS VIDAS
DE LAS FORMAS DE CARBONO. HA
ELIMINADO EL HAMBRE Y LA
NECESIDAD, EL CRIMEN Y LA
VIOLENCIA DE SU EXISTENCIA.

Y LO ÚNICO QUE LES HA
QUITADO A CAMBIO ES...

...SU LIBRE
ALBEDRIO.

PO...
PO...

...POR
FAVOR...

¿POR FAVOR QÜB?

"¿POR FAVOR TEN PIEDAD DE MÍ, MI SEÑOR KORYAC PORQUE SOY UN GIMOTEANTE ESPÍA BADOON?"

ESTOS SOBRITOS ESTÁN BAJO MI PROTECCIÓN. NO PUEDO CREER QUE LOS BADOON SIGAN INTERESADOS EN LA TIERRA, DADO EL ALCANCE DE MI PODER...

...Y LA FUERZA DE MI RENCOR.

"OH, NO ME MALINTERPRETÉIS. ESTOY AGRADECIDO PORQUE VUESTRA GENTE ELIMINÓ LA HUMANIDAD DE MIS HUESOS CON UNO DE SUS CRUELES EXPERIMENTOS..."

"...UNIERON A MI FORMA MORTAL CON UN ORDENADOR QUE ME HIZO MÁS MÁQUINA QUE HUMANO..."

"...AUNQUE EL RECUERDO DE LA AGONÍA Y LA CRUELDAD DE AQUELLA TRANSFORMACIÓN NUNCA SE DESVANECERÁ."

INCREÍBLE. SABÉIS CUÁNTO OS ODO... Y SEGÚIS ELIGIENDO MOLESTARME.

IDIOTAS.

SI OS TEMIERA EN LO MÁS MÍNIMO. SI PENSASE, INCLUSO REMOTAMENTE, QUE MERECÍA LA PENA EL ESFUERZO...

...MOVERÍA TAN SÓLO UNA MANO Y CON MI PODER PARA MANIPULAR EL TIEMPO...

...NINGÚN BADOON...

...HABRÍA...

...NACIDO...

...NUNCA...

...JAMÁS.



LOS ANONADADOS ENGRANAJES ESTÁN SUMERGIDOS
BAJO LA SABIA GUIA DE KORVAC. SIN ÉL, LA TIERRA
SEGUIRÍA BAJO LA IMPLACABLE GARRA DE LOS BADDON.
EN REALIDAD ES UN DIOS BENEVOLENTE.

TODO LO QUE KORVAC REQUIERE A CAMBIO DE SU
BENEFICENCIA ES LA ARMONÍA ABSOLUTA.

NO ENSEÑA QUE EN ESTE
NUEVO MUNDO, LA LIBERTAD
DE PENSAMIENTO ES UN
CÁNCER CORRUPTOR.

DEJAD
DE MIRARME
ALEGRADOS QUE
NO HAYA SIDO
NINGUNO DE
VOSOTROS.

...ESTA
VEZ.

TRES...
DOS...
UNO...

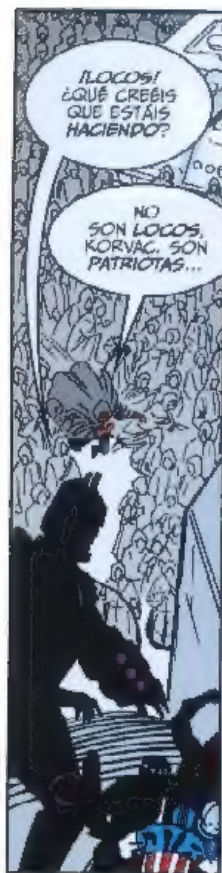
QUE HA SIDO ADECUA-
DAMENTE DISMINUIDO...
AUNQUE TRISTEMENTE...

...NO HA SIDO
ELIMINADO AUN.

¿QUÉ?

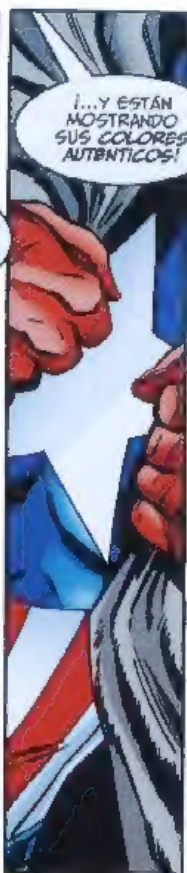
¡AHORA!

¡UNF!



¡LOCOS!
¿QUÉ CREÉIS
QUE ESTÁIS
HACIENDO?

NO
SON LOCOS,
KORVAC. SON
PATRIOTAS...



¡...Y ESTÁN
MOSTRANDO
SUS COLORES
AUTÉNTICOS!

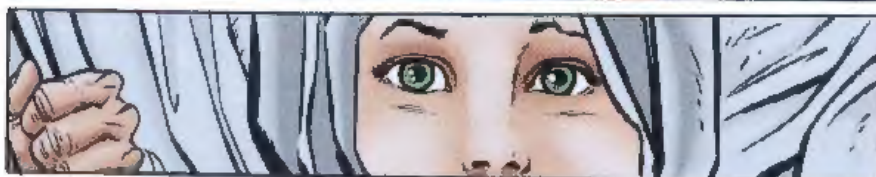


LOS HOMBRES DE
ESTA TIERRA... DE ESTE MUNDO...
ANSIAN LIBERTAD Y NO ORDEN...
LIBERTAD Y NO TERROR...



Y YO LES HE
ENSEÑADO QUE EL PODER
DE SU PASIÓN PUEDE SUPERAR
CUALQUIER TIRANÍA.

¿EST?



NO ME
DIGAS.

EL HOMBRE FUERA DEL TIEMPO

MARK WAID Y LEE WEEKS narradores

ROBERT CAMPANELLA entintado y acabados

JESSE DELPERDANG, BOB McLEOD, AL

MILGROM y TOM PALMER acabados

CHRISTIE SCHEELE

y **GREG**

WRIGHT

color

ROKE

GONZALEZ

traducción

DINGMITA

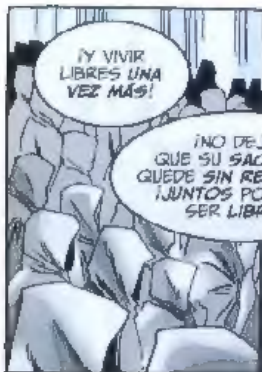
rotulación

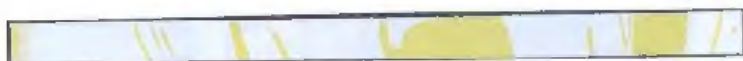
y real.

técnica



AAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA--*



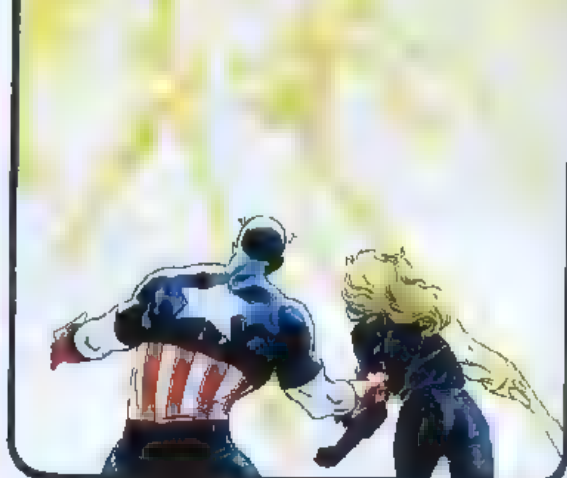


"LE MANIPULE PARA QUE MATASE A SU ARCHIENEMIGO, CRÁNEO ROJO PARA SALVAR A TODA LA EXISTENCIA."

"LO QUE LE OCULTO ES QUE LA MUERTE DE CRÁNEO LIBERARÍA EL PODER SIMILAR AL DE UN DIOS DE ESTE..."

"... PERMITIÉNDOME ASÍ RECLAMARLO PARA MÍ"

"CON EL PODRÍA VENGARME DE LOS ODIADOS BADOON DE UNA VEZ POR TODAS."

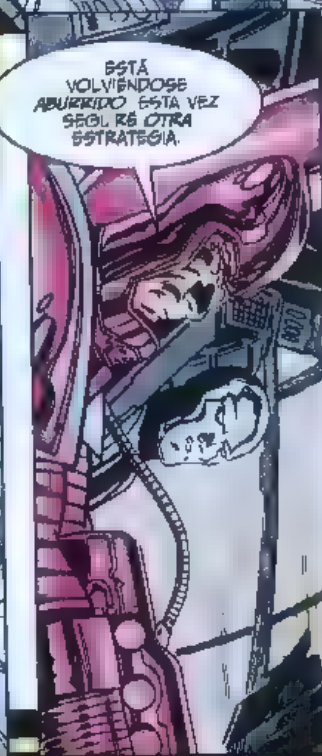
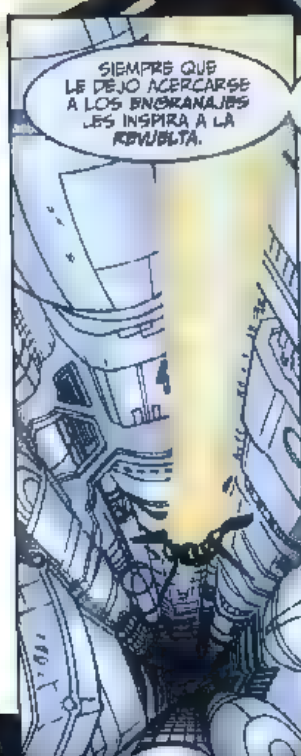


"...Y REHACER EL MUNDO A MI IMAGEN SUPONGO QUE AL VOLVER A TRAVÉS DEL PORTAL TEMPORAL PARA CUMPLIR CON BSB FIN .."



"MI ENEMIGO ME SIGUE"







ES LA FE

EN MI ÉPOCA HE VISTO A CENTENARES DE HOMBRES TRIUNFAR EN MILES DE BATALLAS QUE CREYERON PERDIDAS. ¿CÓMO?

PORQUE CREÍAN EN SU CAUSA

PORQUE REHUSABAN SER ESCLAVOS. PORQUE EL ESPÍRITU HUMANO PUEDE SER AMORTIGUADO, PERO NUNCA EXTINGUIDO

PORQUE EN SU INTERIOR, TODO HOMBRE CONOCE UNA VERDAD

QUE LO ÚNICO NECESARIO PARA QUE TRIUNFE EL MAL ES QUE LOS HOMBRES BUENOS NO HAGAN NADA.

NO OS MENTIRÉ. EL CAMINO QUE TENEMOS POR DELANTE ESTÁ LLENO DE PELIGROS. TENEMOS QUE ATACAR DURAMENTE Y RÁPIDO. KORVAC PUEDE DOBLEGAR EL TIEMPO Y EL ESPACIO. PERO OS PROMETO

QUE NO PUEDE DOBLEGAR VUESTRA VOLUNTAD SI NUNCA LE DEJÁIS HACERLO.

CREED EN LA FUERZA DE LA UNIÓN

CREED EN EL PREMIO

CREED

OH...

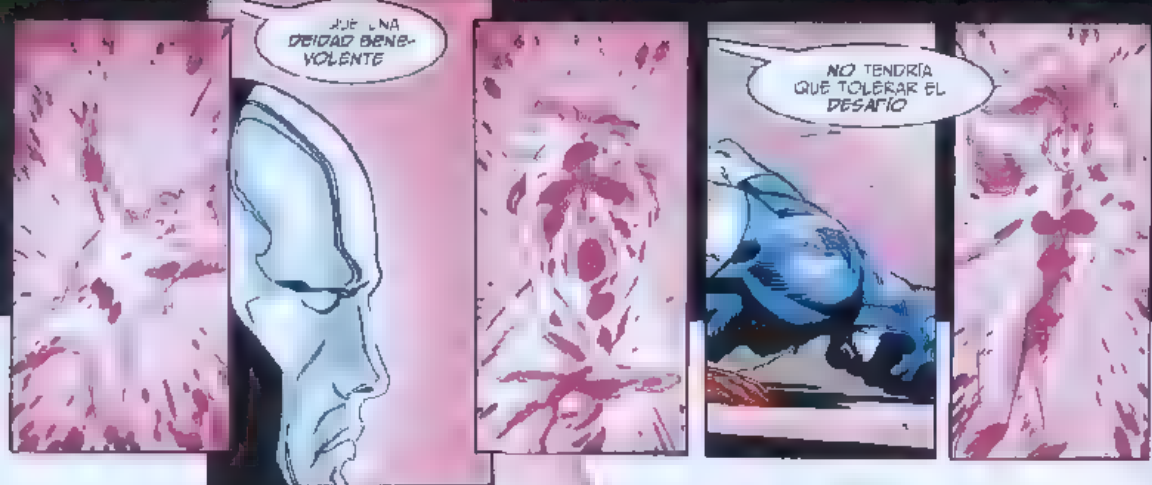
YA LO HAGO





CREO QUE MI
ERROR FUE PERMITIR
QUE TE CONVIRTIESES
EN MÁRTIR

PERO
SOBRE TODO,
CREO



QUE UNA
DEIDAD BENE-
VOLENTE

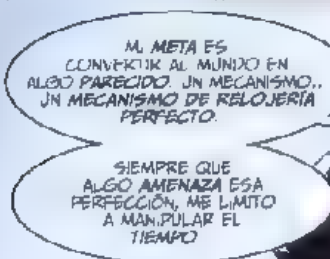
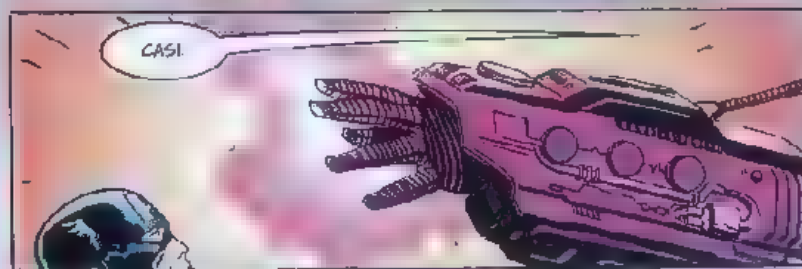
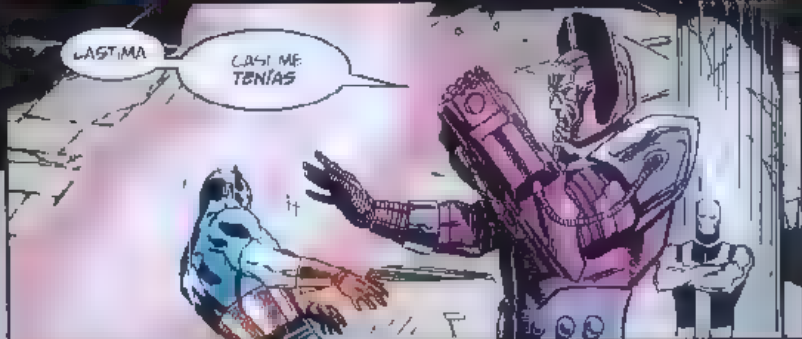
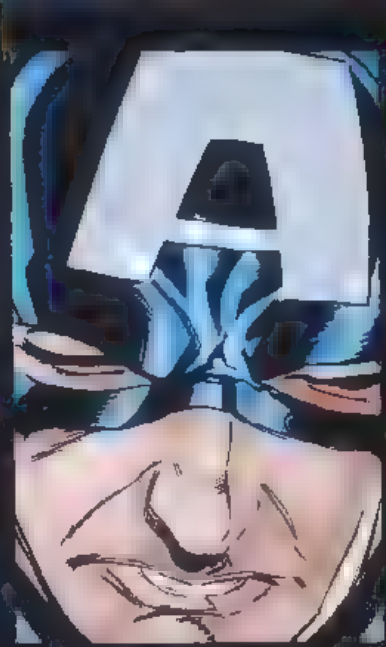
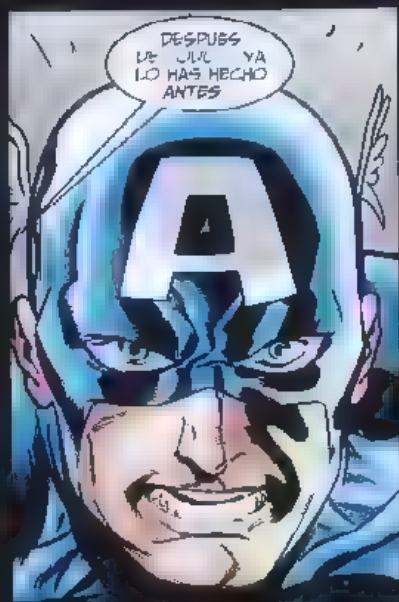
NO TENDRIA
QUE TOLERAR EL
DESATÍO



¡ASESINO!

EN REALIDAD
PREFIERO
"CUIDADOR"

ADELANTE
HAZLO DEBE-
RIA SERTE
FÁCIL



NO LO RECORDARÁS
CAPITAN PERO ESTA NO ES LA
PRIMERA VEZ QUE LUCHAMOS
EN ESTA ERA.

NO OBSTANTE,
TU SEDICIÓN SE ESTA
VOLVIENDO MÁS AUDAZ, Y
AUNQUE PODRÍA LIMITARME A
MATARTE POR TUS
CRIMENES.

ES UN CASTIGO
MUCHO MÁS ADECUADO
EL DARTE UNA LECCIÓN DE HUMILDAD
HACIENDE ADMITIR QUE NO
PUEDES GANAR.

FINALMENTE RECONOCERÁS
LA SUPERIORIDAD DE LA MÁQUINA
SOBRE EL HOMBRE CONFESARÁS LA FUTILIDAD
DE PREDICAR SOBRE EL "LIBRE ALBEDRÍO"
A UNAS GENTES DOBLADAS.

PARA ESE FIN,
TE CONCEDERÉ AHORA UN
PODER QUE SOLO HE CONCEDIDO
A PRIMAX CUANDO LE ELEVE
DE ENTRE LA ESCORIA.

TE PERMITIRÉ
CONSERVAR TUS RECUERDOS,
ALTERACIÓN TRAS ALTERACIÓN PARA
QUE PUEDAS RECORDAR TUS
HORRIBLES FRACASOS.



SÓLO DE
ESTA MANERA
COMPRENDERÁS EL
ERROR DE TUS
DECISIONES.

PORQUE
HAY UN DICHO
DE TU ÉPOCA PER-
FECTAMENTE APLI-
CABLE A ESTE
CASO.

"AQUELLOS
QUE OLVIDAN EL
PASADO"

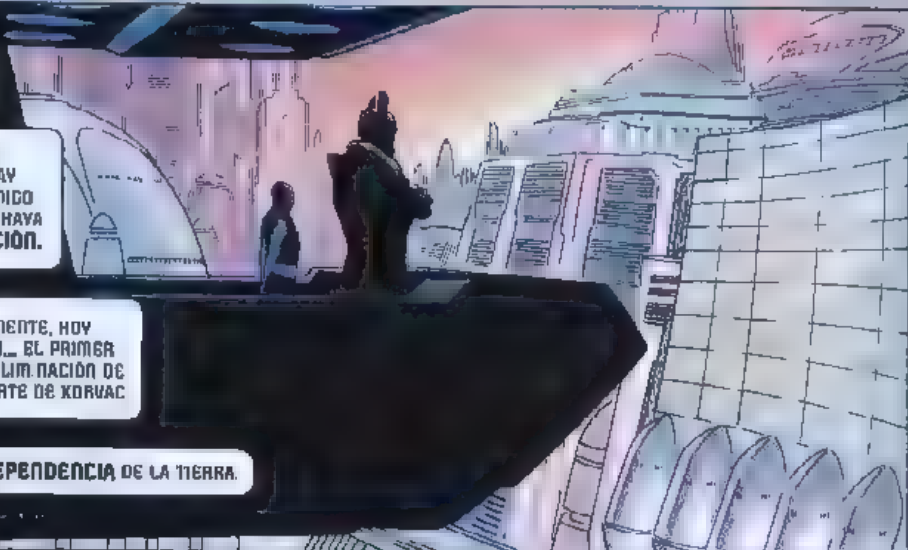
" ESTÁN
CONDENADOS A RE-
PETIRLO "

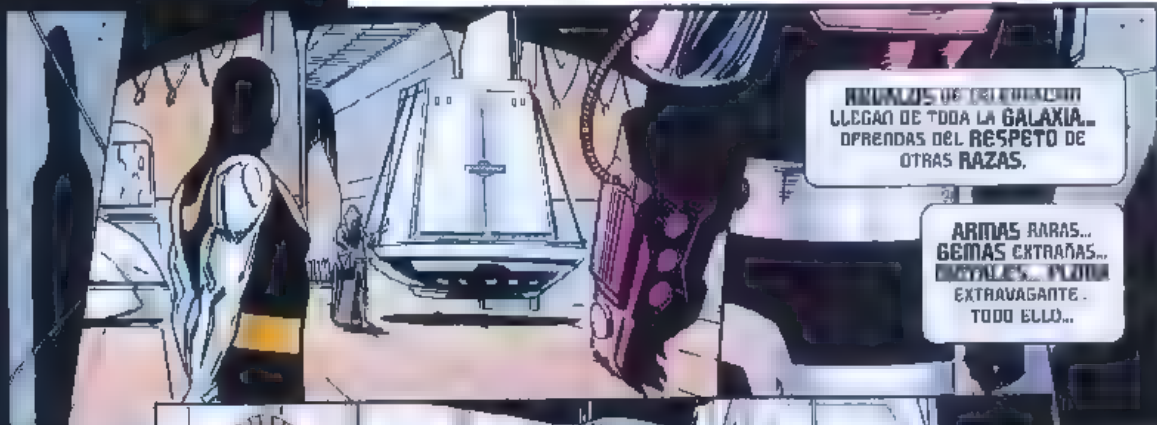
EL TIEMPO,
ALTERADO, SIGUE.

EN LOS MESES
SIGUIENTES NO HAY
RASTRO DEL ENEMIGO
DE KORVAC. TAL VEZ HAYA
APRENDIDO SU LECCIÓN.

MUY APROPIADAMENTE, HOY
ES EL 4 DE JULIO... EL PRIMER
ANIVERSARIO DE LA GLIMINACIÓN DE
LOS BADGON POR PARTE DE KORVAC

EL DÍA DE LA INDEPENDENCIA DE LA TIERRA.





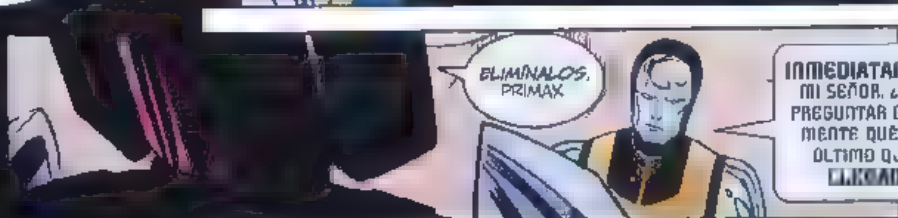
INDIVIDUOS DE DIVERSAS RAZAS
LLEGAN DE TODA LA GALAXIA...
OPRENDES DEL RESPETO DE
OTRAS RAZAS.

ARMAS RARAS...
GEMAS EXTRAÑAS...
MÉTODOS... PLANO
EXTRAORDINARIO...
TODO ELLO...



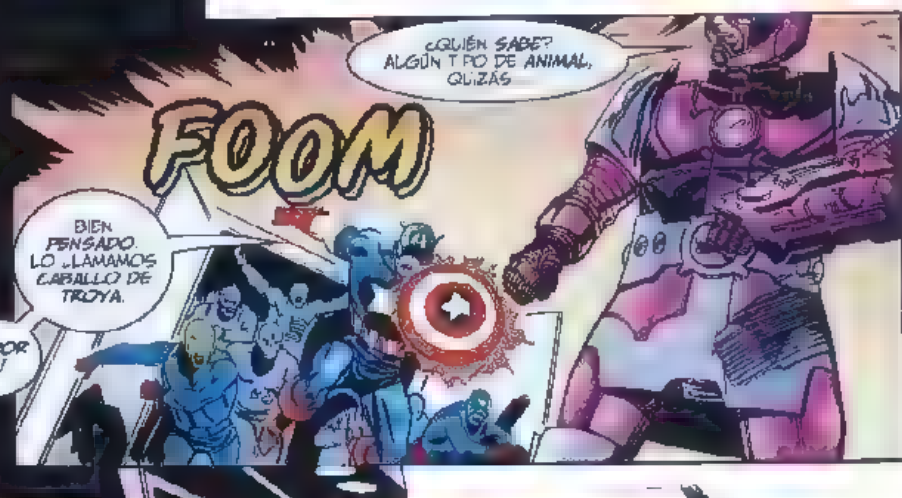
ASQUEROSO

ALGUNO
APRECIO SU REVE-
RENCIA, LA PROCEDENCIA
ALIENÍGENA DE ESTOS
DONES CONTAMINA MI
ORDEN MUNDIAL
PERFECTO



ELIMINALOS,
PRIMAX

INMEDIATAMENTE,
MI SEÑOR, ¿PUEDO
PREGUNTAR EXACTA-
MENTE QUÉ ES LO
ÚLTIMO QUE HA
CLASIFICADO?



¿QUIÉN SABE?
ALGÚN TIPO DE ANIMAL,
QUIZÁS

FOOM

BIEN
PENSADO,
LO LLAMAMOS
CABALLO DE TROYA.

¡A POR
EL!

THWAM!



¡PRIMAX! ¡NO
PODEMOS HACER
ESTO SOLOS!

¡NECESITAMOS
TU AYUDA!

¿VO...?



¿TU CONOCES
SUS PUNTOS DEBILES?
¡CONFIÁ EN MÍ! ¡HEMOS VENIDO
A LIBERARTE DE LA
SERVIDUMBRE!

SIRVO A
KORVAC
BASTOSA-
MENTE.

ES UN DIOS
BREÁVOLD.

¡NO! ¿TE HAS CONVERTIDO
EN UTIKA DE SUS MARIONETAS.
¡TIENES QUE HABER SIDO HUMANO
EN ALGÚN MOMENTO!

¿TIENES QUE RECORDAR
LO QUE ERA TENER LIBRE
ALBEDRÍO. ¿TENER UNA MENTE
UNA IDENTIDAD PROPIA!

¿CÓMO TE
LLAMABAS?

¿CÓMO TE
LLAMABAS?

DEJA DE
HACERME SENTIR
ÚNICO

UN ENGRANAJE
NO ES MÁS QUE UN
ENGRANAJE

¡INTENTE
MOSLO DE
NUEVO

¿ VALE?

MI SEÑOR, LA NAVE
EMBAJADORA DE VALERON
ACABA DE LLEGAR.

RECIBA-
MOSLA

HA PASADO CASI MEDIO
SIGLO SIN LA INTERFERENCIA
DEL CAPITÁN AMÉRICA...

...TIEMPO MÁS QUE
SUFICIENTE PARA QUE
EL ~~EL MUNDO DE VALERON~~
SE HAYA EXTENDIDO
POR EL BRAZO ESPIRAL
DE LA GALAXIA.

"VAMOS"

MÁS
~~EXCELENTE~~
EXCELENTE

INCLINAO
ANTE MI Y
HABLADME DE VUESTRO
PLANETA.

SOMOS
UNA RAZA FUERTE.
MI SEÑOR KUKUL
ANSIOSOS DE SERVIR
CON VUESTRA
VISIÓN

HEMOS
VENIDO A
OFRECEROS LO
MÁS FUERTE DE
TRABAJO

ESO ES
HACED QUE BAJE
LA GUARDIA

APUNTEN

¡...FUEGO!

¡FUEGO!



¡YA LE
HABEIS
CIDDO!

¡FUSILADLO!

FZAAK

FZAAK

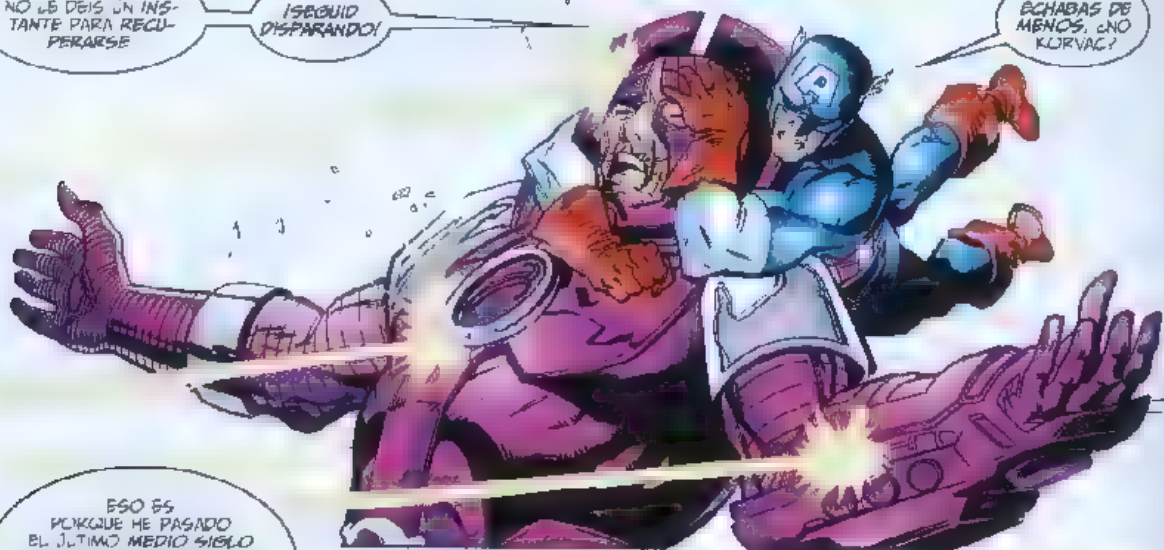
FZAAK

FZAAK

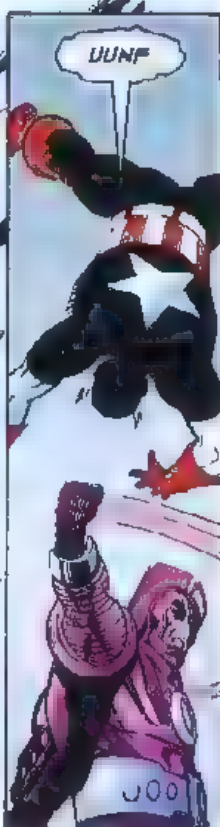
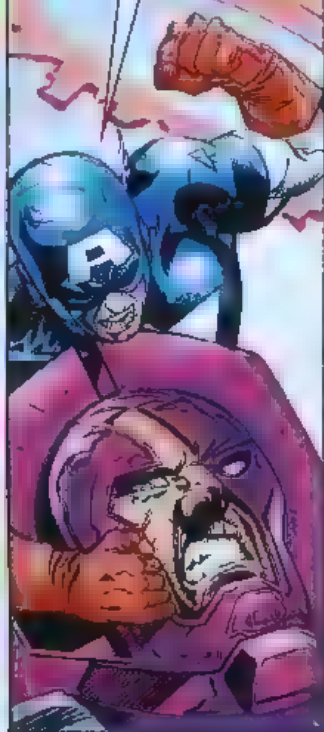
¡ESO ES,
NO LE DEIS UN INST-
TANTE PARA RECUL-
PERARSE

¡SEGUID
DISPARANDO!

ME
ECHABAS DE
MENOS, ¿NO
KURVAC?



ESO ES
PORQUE HE PASADO
EL ÚLTIMO MEDIO SIGLO
VIAJANDO POR LOS MUNDOS
COLONIALES ORGANIZANDO
UNA ALIANZA GALÁCTICA
CONTRA TI...
¿Y SABES?



UUNF



PUEDO
IMAGINAR-
MELO

¡NO
FUE DIFÍCIL
ENCONTRAR
ALIADOS!

PARA CELEBRAR LA ADQUISICIÓN DEL IMPERIO KREE, KORVAC HA ORDENADO DOBLE TURNO A LAS FORMAS DE CARBONO.

EN TURNO DE SU MARCA PINTA UNA SONRISA EN LA CARA DE KORVAC...

...HASTA...

¿QUE ES ESTO?

TIENES RAZÓN KORVAC.

LA REBELIÓN ES DE CUALQUIER TAMARO

Y DE CUALQUIER COLOR

ESTO ES UN TRANSPORTADOR INTERESPACIAL DE ZENN VA.

SALUDOS A LA NOVENA DIMENSION

BOOM



ESTA VEZ, KORVAC NO DICE NADA.



SIMPLEMENTE ALTERA EL TIEMPO EN SILENCIO.

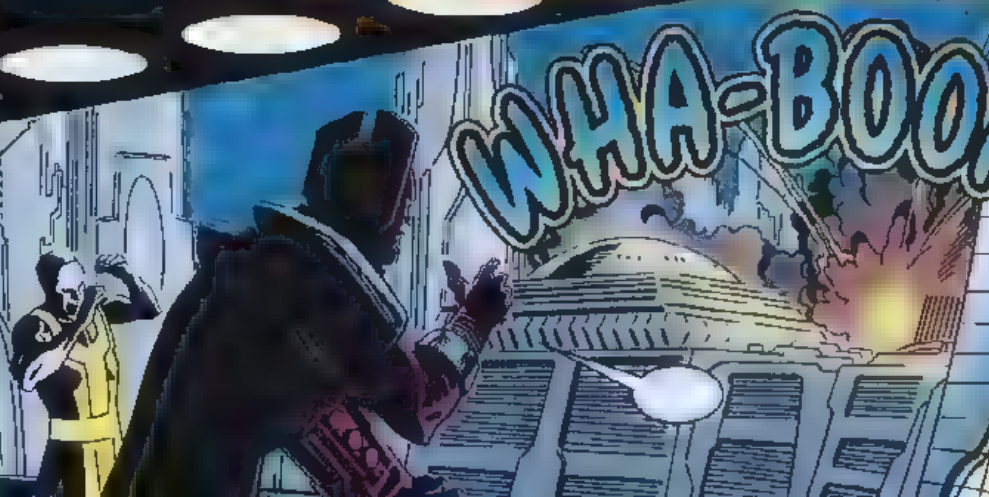
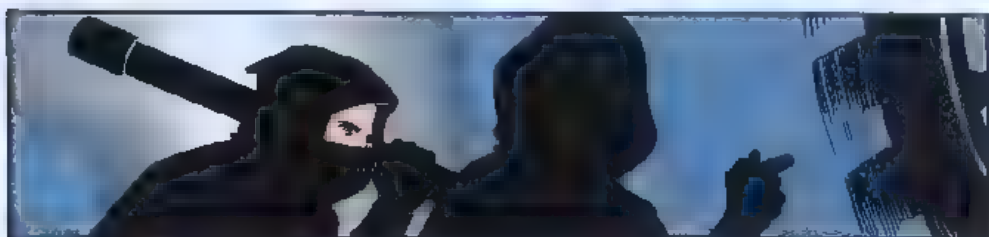


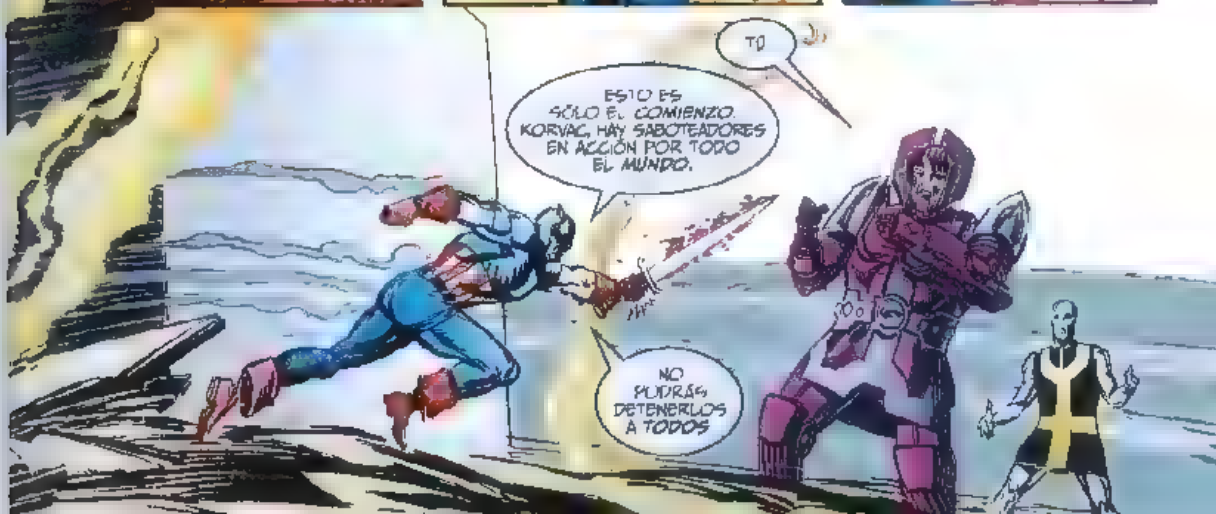
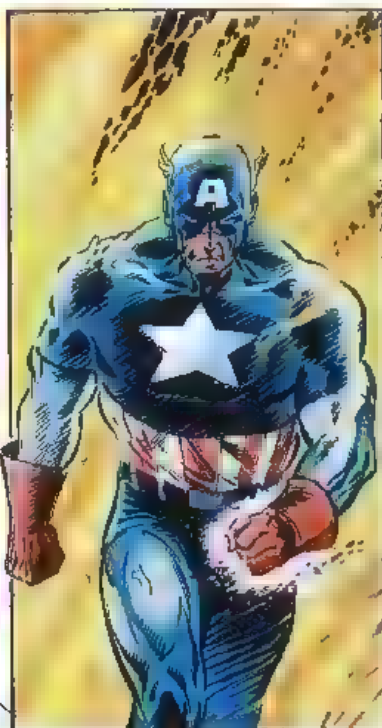
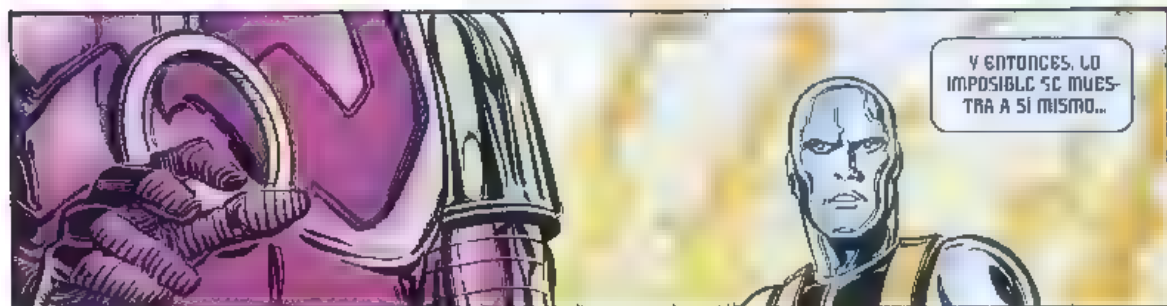
3017.

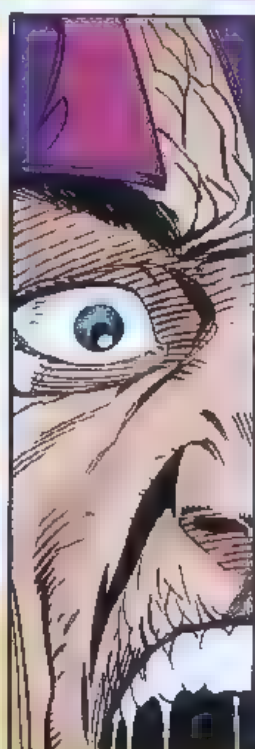
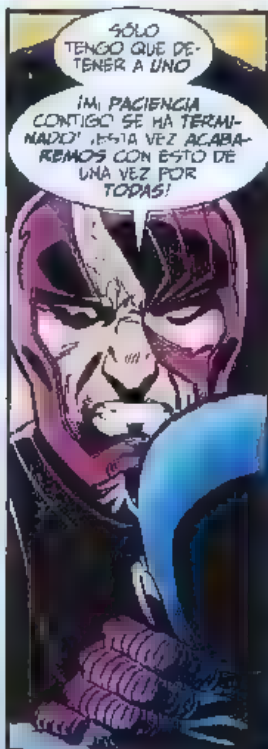
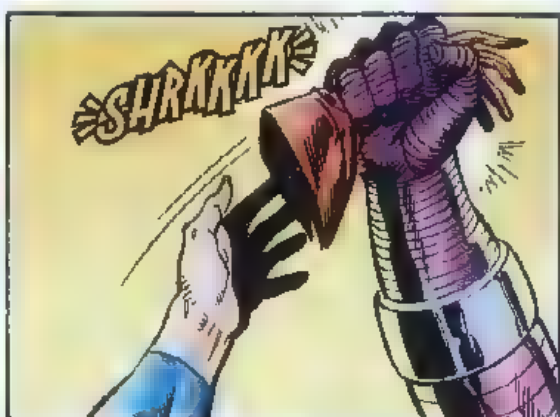
SOSPECHO QUE
KORVAC SE ESTÁ
CANSAANDO DE SER LA
PIEZA DEL JUEGO
DEL CAZADOR.

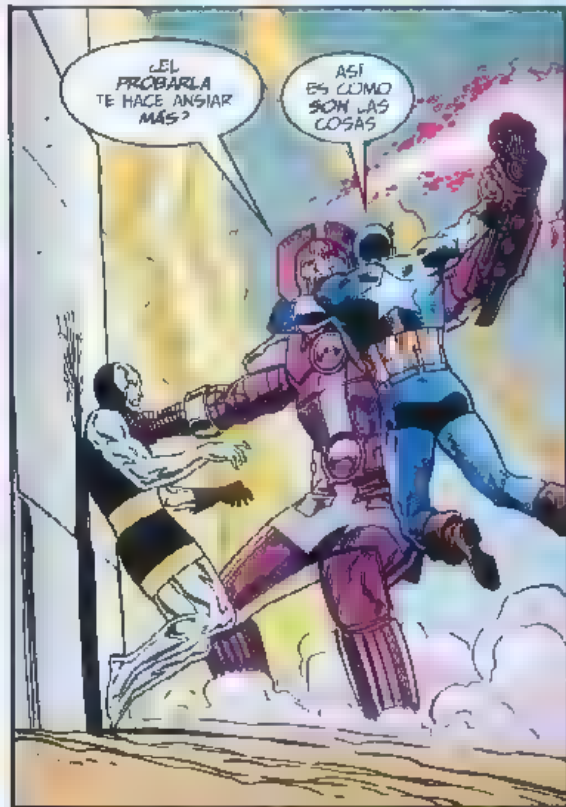
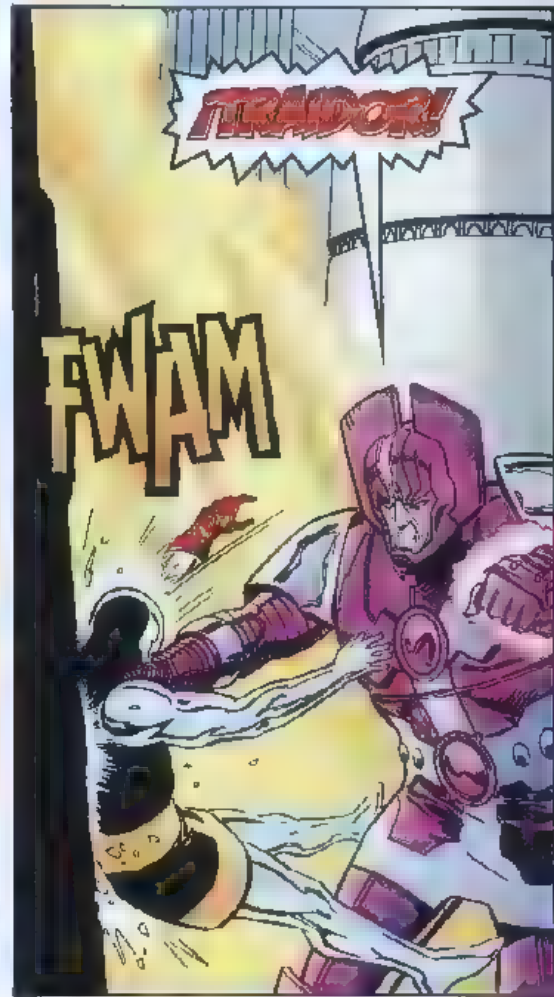
AÚN Y ASÍ, CONCENTRA SU
ATENCIÓN EN MANTENER EL
ORDEN A TODA COSTA, ESTA
VEZ ESTÁ TRIUNFANDO...

...POR LO QUE
SABEMOS.











COSTÓ UN
POCO LLEGAR A
EL PERO INCLUSO TU
AYUDANTE MOLDEADO A
MEDIDA TIENE LIBRE
ALBEDRÍO.

ÉSTE NO
PUEDE SER ELIMINADO
DE LA RAZA HUMANA, NO
IMPORTA LO MUCHO QUE LO
INTENTES. ¿Y SABES
POR QUÉ?



PORQUE... ARG...
MEDRA EN EL INTERIOR DEL
PROPIO GOBERNANTE
DEL MUNDO.

TU MISMO... LA MAYOR
Y MÁS METICULOSA MÁQUINA
DEL UNIVERSO... NO ESTÁS DIRIGIDA
POR UNA REBELAMENTACIÓN SIN
ALMA, SINO POR EL LIBRE
ALBEDRÍO.

CUANDO ABSORBISTE
EL PODER DE CRÁNEO, KORVAC,
COMETISTE UN ERROR. PERMITISTE QUE
BUENA PARTE DE TU HUMANIDAD PERMA-
NECIESE EN TI... LO QUE SIGNIFICA
QUE LA VERDADERA PERFECCIÓN
SIEMPRE ESTARÁ FUERA DE
TU ALCANCE.

Y ESO ES
CIERTO, NO IMPORTA
LO MUCHO QUE MANIPULES
EL PRESENTE, TU GRAN
ERROR LO COMETISTE
EN EL PASADO.

Y
AQUELLOS QUE
OLVIDAN EL
PASADO...



...ESTÁN
CONDENADOS A
REPETIRLO.



HAS
GANADO,
CAPITÁN.

TIENES
RAZÓN. NO HE
ALTERADO EL PASADO
LO BASTANTE.

PARA ELIMINAR MI
IMPERFECCIÓN FUNDAMENTAL
DEBO VOLVER AL MOMENTO QUE
HEREDÉ MI PODER DE
CRÁNEO...

...Y CORRER
EL RIESGO DE ANULAR
PARA SIEMPRE LOS VESTIGIOS
DE MI HUMANIDAD PARA CONVER-
TIRME EN EL DIOS MÁQUINA
DEFINITIVO.

SUPONGO QUE
CREES QUE ENCONTRARÁS
UNA FORMA DE DETENER-
ME... PERO NO TE
ATREVERÁS.

DESPUÉS
DE TODO...
OLVIDAS ALGO... SI
ME DERROTAS
EN 1993...

...CONDENARÁS A
LA TIERRA A LA REALIDAD QUE
YO CONOCÍ ANTES DE QUE ALTERASE
LA HISTORIA... LA REALIDAD DE LA
DOMINACIÓN PLANETARIA POR
LOS BADOON.

¿CONDENARÁS
VOLUNTARIAMENTE AL
PUEBLO DE LA TIERRA A
ESA MALDICIÓN?

SIN
ALFÉRÍA...

...PERO
ESTARÁN MEJOR
ASÍ, KORVAC.

TENDRÁN SU LIBRE
ALBEDRÍO... SU ANSIA
DE LIBERTAD...

...Y CON ELLAS LA
POSIBILIDAD DE LUCHAR QUE
LES NEGASTE. PUEDE QUE YO NO ESTE
AQUÍ PARA SALVARLES. PERO TENGO
FE, QUE DE ALGUNA MANERA,
EN ALGUNA PARTE...





KORVAC SE EQUIVOCÓ.
DIJO QUE SIN ÉL, NO
ERAMOS NADA.

PERO PODEMOS SER ALGO.
PODEMOS SER LIBRES...
MIENTRAS CREAMOS EN
NUESTRA CAUSA.



¡CAPITÁN AMÉRICA!

